

brother[®]
At your side.

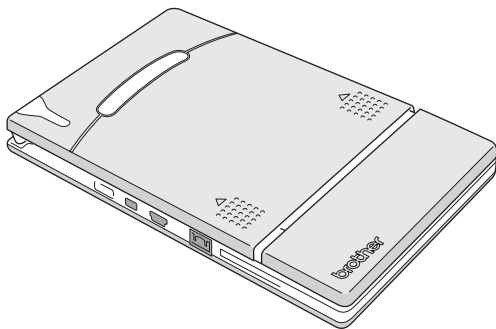
Guida utente

- Descrizione generale
- Procedure operative
- Appendice, ecc.

MPRINT

MW-120

Stampante portatile



- Prima di utilizzare questa stampante, leggere attentamente la guida utente.
- Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano per un'eventuale futura consultazione.

Introduzione

Grazie per aver acquistato la MPrint MW-120 (d'ora in poi chiamata "la stampante").

Questa stampante portatile termica monocromatica è facile da trasportare e può essere collegata ad un Pocket PC (palmare con installato Pocket PC) o ad un computer per eseguire stampe veloci.

La presente guida utente contiene le precauzioni e le istruzioni cui attenersi nell'utilizzare la stampante. Prima di utilizzare la stampante, leggere attentamente questo manuale per utilizzare correttamente l'apparecchio.

Inoltre, si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano per un'eventuale futura consultazione.

Dichiarazione di conformità

La sottoscritta **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**

1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,

Nagoya 467-8562, Giappone

dichiara che la MPrint MW-120 è conforme ai seguenti documenti normativi:

EMC: EN 55022:1998 Classe B

EN 55024:1998

EN 61000-3-2:1995

EN 61000-3-3:1995

e che rispetta le norme della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89/336/EEC (e le successive modifiche ed integrazioni in 91/263/EEC e 92/31/EEC). L'adattatore CA opzionale è conforme agli standard EN 60950 e rispetta le norme della Direttiva sulla Bassa Tensione 73/23/EEC.

Pubblicato da: **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**

Azienda P & H

Divisione Sviluppo.

- Il contenuto di questo manuale potrà essere successivamente modificato senza alcun preavviso.
- Il contenuto di questo manuale non può essere duplicato o riprodotto, né parzialmente né per intero, salvo autorizzazione.
- Con il presente il produttore non si assume alcuna responsabilità in relazione a danni derivanti da terremoti, incendi o ad altri eventi disastrosi, ad azioni legali ad opera di terzi, ad un utilizzo scorretto intenzionale o negligente da parte dell'utente in altre condizioni particolari.
- Con la presente il produttore non si assume alcuna responsabilità in relazione a danni (come perdite, perdita di profitti commerciali, mancato profitto, interruzione di attività commerciali o perdita di un mezzo di comunicazione) che potranno risultare dall'utilizzo della stampante o dall'impossibilità dell'utilizzo della stessa.
- Se questa stampante dovesse rivelarsi difettosa a causa di un difetto di fabbricazione, si provvederà alla sua sostituzione durante il periodo di garanzia.
- Con la presente il produttore non si assume alcuna responsabilità in relazione agli eventuali danni che potrebbero risultare dallo scorretto utilizzo della stampante, collegandola ad apparecchiature o utilizzando software incompatibili.



- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">○ Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.○ Questa stampante è installata con il software IrFront da ACCESS CO., LTD. Copyright (C) 1996–2003 ACCESS CO., LTD.○ Tutti gli altri nomi di software e di prodotto menzionati nel presente manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società. |
|---|

Precauzioni








Le precauzioni indicate qui di seguito contengono importanti informazioni di sicurezza che dovranno essere rigorosamente rispettate.






Se la stampante non funziona correttamente, smettere subito di utilizzarla e contattare immediatamente il rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

Qui di seguito sono descritti i significati dei simboli utilizzati in questo manuale.


 Avvertenza	Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo potrebbe provocare la morte o il ferimento dell'utente.
 Attenzione	Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo potrebbe provocare il ferimento di persone o il danneggiamento di beni.

Significato dei simboli utilizzati in questo manuale

	Indica pericolo
	Indica pericolo di incendio in presenza di determinate circostanze
	Indica pericolo di scossa elettrica in presenza di determinate circostanze
	Indica pericolo di ustioni in presenza di determinate circostanze
	Indica un'azione che non deve essere compiuta
	Indica pericolo di combustione in presenza di fuoco nelle vicinanze
	Indica pericolo di ferimento se si tocca la parte indicata della stampante

	Indica pericolo di lesioni, come scosse elettriche, se l'elemento della stampante così contrassegnato viene smontato
	Indica pericolo di scossa elettrica se l'operazione viene eseguita con le mani bagnate
	Indica pericolo di scossa elettrica se la stampante viene a contatto con acqua
	Indica un azione che deve essere compiuta
	Indica che il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa elettrica

Informazioni sulla stampante (inclusa la batteria agli ioni di litio incorporata)
















 Avvertenza	
	<ul style="list-style-type: none"> Non adoperare la stampante ovunque sia proibito farne uso, ad esempio, a bordo di un aeroplano; altrimenti si rischia di interferire con alcuni dispositivi, provocando incidenti.
	<ul style="list-style-type: none"> Se la stampante viene utilizzata in ambienti particolari, ad esempio in prossimità di apparecchiature mediche, assicurarsi prima che le onde elettromagnetiche di tali attrezzature non possano danneggiare l'apparecchio. Con il presente la società non si assume alcuna responsabilità in relazione a danni derivanti dall'interferenza delle onde elettromagnetiche.
 	<ul style="list-style-type: none"> Non inserire corpi estranei nella stampante, nei connettori o nelle porte; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.
  	<ul style="list-style-type: none"> Se dei corpi estranei penetrano accidentalmente nella stampante, spegnerla immediatamente, scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio. Se si continua ad utilizzare la stampante, si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.

Avvertenza







- Non adoperare, ricaricare o conservare la stampante negli ambienti qui di seguito descritti; in caso contrario si potrebbero verificare dispersioni, incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.
 - In prossimità di acqua, ad esempio in bagno o vicino ad uno scaldabagno o in un ambiente con un elevato tasso di umidità
 - In un ambiente dove l'apparecchio possa essere esposto a pioggia o umidità
 - In un ambiente particolarmente polveroso
 - In un ambiente particolarmente caldo, ad esempio in prossimità di fiamme, termosifoni o sotto intensi raggi solari
 - In un'automobile chiusa ed esposta al sole
 - In un ambiente dove si potrebbe formare condensa



⚠ Avvertenza

- | | |
|--|---|
| 

 | <ul style="list-style-type: none"> • La perdita di liquidi dalla stampante può indicare un possibile danno alla batteria agli ioni di litio incorporata. Allontanare immediatamente la stampante dalle fiamme; in caso contrario si potrebbe sviluppare un incendio. Inoltre, non toccare il liquido che fuoriesce dall'apparecchio. Se dovesse venire a contatto con gli occhi o la pelle il liquido potrebbe danneggiarli gravemente. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua e consultare un medico. Se il liquido viene a contatto con la pelle o con gli indumenti, risciacquare immediatamente con acqua. |
| 


 | <ul style="list-style-type: none"> • Non cercare di smontare o modificare la stampante; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura. Per la manutenzione, le regolazioni o le riparazioni, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio. (La garanzia non copre le riparazioni dovute a danni derivanti dallo smontaggio o dalle modifiche apportate dall'utente.) |
| 


 | <ul style="list-style-type: none"> • La stampante potrebbe danneggiarsi se fatta cadere o se viene sottoposta a forti urti, ad esempio, se la si pesta accidentalmente coi piedi. Se si continua ad utilizzare una stampante danneggiata, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se la stampante viene danneggiata, spegnerla immediatamente, scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio. |
| 


 | <ul style="list-style-type: none"> • Se la stampante funziona in modo anomalo, ad esempio, se produce fumo oppure odori e rumori fuori dalla norma, smettere di usarla; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura. Spegnerla immediatamente, scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio per farlo riparare. |




Avvertenza

-  • Non caricare la stampante con un caricatore diverso da quello fornito in dotazione.
 -  • Se la stampante non si carica completamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato, interrompere l'operazione di ricarica; in caso contrario, si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.
- 


Attenzione

-  • Tenere la stampante lontano dalla portata dei bambini, in particolare dei neonati; in caso contrario si potrebbero verificare incidenti.
-  • Smettere di adoperare la stampante se si osservano perdite o se si scolorisce, si deforma o si presenta comunque difettosa.

Varie

-  • La batteria agli ioni di litio incorporata è stata leggermente caricata per permettere di verificare l'effettivo funzionamento della stampante; tuttavia, prima di utilizzare la stampante si dovrà caricare completamente la batteria con l'adattatore CA.
-  • Non lasciare la stampante in una auto chiusa ed esposta al sole; in caso contrario l'apparecchio potrebbe subire danni.
-  • Se non si deve utilizzare la stampante per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di caricare la batteria agli ioni di litio almeno una volta ogni sei mesi per evitare una riduzione dell'efficienza e della durata di vita della batteria.

Varie



- Questa stampante è alimentata da una batteria agli ioni di litio incorporata. Se la batteria si scarica in tempi brevi pur essendo completamente carica, significa che è esaurita. Sostituire la batteria agli ioni di litio con una nuova.
Contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato la stampante per far sostituire la batteria agli ioni di litio.



Informazioni sull'adattatore CA

Avvertenza



- Utilizzare soltanto l'adattatore CA specificamente progettato per questa stampante; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura



- Non collegare la stampante ad una presa elettrica che non sia una presa elettrica di tipo tradizionale (220 V – 240 V CA); in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.



- Non toccare l'adattatore CA o la spina di alimentazione con le mani bagnate; in caso contrario, si potrebbe prendere la scossa.



- Non tentare di smontare, modificare o riparare l'adattatore CA; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.
Per la manutenzione, le regolazioni o le riparazioni, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.



- Non versare acqua o liquidi, come caffè o succhi di frutta sull'adattatore CA. Inoltre, non utilizzare l'adattatore in luoghi soggetti ad allagamenti, per evitare incendi o scosse elettriche.



- Se la spina di alimentazione si sporca, ad esempio di polvere, disinserirla dalla presa elettrica e pulirla con uno straccio asciutto. Se si continua ad utilizzare una spina di alimentazione sporca, si potrebbe sviluppare un incendio.



 Avvertenza	
  	<ul style="list-style-type: none"> Quando si scollega il cavo di alimentazione, non tirare il cavo; in caso contrario si potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni di altra natura.
  	<ul style="list-style-type: none"> Non inserire corpi estranei nei terminali dell'adattatore CA; in caso contrario ci si potrebbe bruciare o prendere la scossa elettrica.
 	<ul style="list-style-type: none"> L'utilizzo scorretto dell'adattatore CA potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Si consiglia perciò di osservare le seguenti precauzioni. <ul style="list-style-type: none"> ○ Non danneggiarlo. ○ Non coprirlo con oggetti. ○ Non modificarlo. ○ Non sottoporlo a fonti di calore. ○ Non torcerlo. ○ Non legarlo. ○ Non curvarlo. ○ Fare in modo che non venga schiacciato. ○ Non tirarlo.
	<ul style="list-style-type: none"> Se l'adattatore CA si danneggia, richiederne uno nuovo al rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.
	<ul style="list-style-type: none"> Tenere l'adattatore CA lontano dalla portata dei bambini, in particolare dei neonati; in caso contrario si potrebbero verificare incidenti.
	<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare l'adattatore CA in prossimità di forni a microonde; in caso contrario si potrebbe danneggiare.
  	<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare l'adattatore CA in prossimità di fiamme o termosifoni. Se il rivestimento dell'adattatore CA si fonde, si potrebbe sviluppare un incendio o si potrebbero verificare scosse elettriche.



Avvertenza



- Prima di effettuare la manutenzione della stampante, ad esempio quando la si pulisce, scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica; in caso contrario si potrebbe prendere la scossa.



- Se non si deve utilizzare la stampante per un periodo prolungato, per ragioni di sicurezza è consigliabile assicurarsi di scollegare l'adattatore CA dall'unità e dalla presa elettrica.



- Non avvolgere il cavo dell'adattatore CA intorno all'adattatore e non piegare il cavo per evitare di danneggiarlo.

Precauzioni operative

- Adoperare la stampante in un ambiente tale da soddisfare i seguenti requisiti:
 - Temperatura: 0 – 40 °C
 - Umidità: 20 – 80 %
(Temperatura massima bulbo umido: 27 °C)
 - Non adoperare né conservare la stampante in un ambiente esposto a temperature molto elevate o molto basse, a condizioni di estrema umidità, ambienti molto polverosi o dove siano presenti molte vibrazioni; in caso contrario la stampante potrebbe essere danneggiata o funzionare in modo scorretto.
 - Non adoperare la stampante in un ambiente esposto a forti sbalzi di temperatura che potrebbero determinare la formazione di condensa, provocando il danneggiamento o il malfunzionamento della stampante.
 - Se si dovesse creare condensa, farla asciugare naturalmente prima di adoperare la stampante.
- È possibile che la scatola dell'adattatore CA e la stampante si riscaldino quando la stampante è in fase di caricamento o sta stampando. Tale riscaldamento non deve essere interpretato come sintomo di un funzionamento scorretto dell'apparecchio.
- Quando non si utilizza la stampante, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non bloccare la fessura di uscita carta.
- Se il connettore per l'adattatore CA o la porta USB si sporcano, è possibile che il collegamento o il caricamento dell'apparecchio risultino difettosi. Pulire periodicamente il connettore e la porta con un bastoncino cotonato asciutto.
- Utilizzare uno straccio morbido e asciutto per pulire la stampante. Non utilizzare benzene o diluenti per vernice; in caso contrario la stampante potrebbe scolorirsi o deformarsi. (→ Consultare pagina 13.)

- Quando si utilizzano gli accessori opzionali, adoperarli come descritto nei relativi manuali di istruzioni.
- Caricare la stampante solo con carta termica. Se si scrive sopra il testo stampato o se quest'ultimo viene timbrato, è possibile che il testo si dissolva o si scolorisca. Inoltre, è possibile che l'inchiostro impieghi un pò di tempo ad asciugarsi.
- Non toccare la stampante con le mani bagnate.
- Non lasciare aperto il coperchio del cassetto carta quando lo si ripone, perché si possono causare errori di alimentazione o errori del sensore carta.
- Informazioni sul cassetto carta e l'impiego della carta
 - Conservare il cassetto carta lontano da ambienti molto caldi, umidi o polverosi, e al riparo dalla luce diretta del sole; in caso contrario, la carta si potrebbe scolorire o si potrebbe verificare un funzionamento scorretto dell'apparecchio.
 - Assicurarsi di chiudere il coperchio del cassetto carta; in caso contrario la carta potrebbe scolorirsi.
 - Non lasciare i cassettei carta in una auto chiusa ed esposta al sole; in caso contrario potrebbero scolorirsi.
 - Una volta aperto l'involucro dei cassettei carta, richiuderlo il prima possibile, per evitare che la carta si scolorisca.
 - Non utilizzare carta che sia stata esposta a condensa.
 - Non cercare di utilizzare carta trasferita da un cassetto ad un altro; in caso contrario si potrebbe verificare un funzionamento scorretto della stampante.
 - Non provare a riutilizzare della carta che sia già passata all'interno della stampante; in caso contrario si potrebbe verificare un funzionamento scorretto dell'apparecchio.
 - Non aprire il coperchio del cassetto carta o estrarre o spingere verso l'interno la carta mentre la stampa è in corso; in caso contrario si potrebbe verificare un funzionamento scorretto dell'apparecchio.

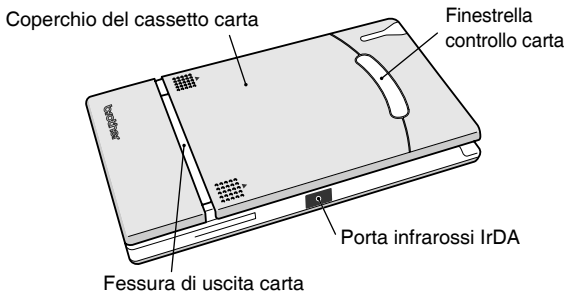
- Non utilizzare carta piegata, arricciata, tagliata, bagnata o umida; in caso contrario si rischia di incontrare problemi di alimentazione della carta o si potrebbe verificare un funzionamento scorretto dell'apparecchio.
- Non toccare i cassettei carta o la carta se si hanno le mani bagnate; così facendo si rischia di provocarne lo scorretto funzionamento.
- Non preparare o sostituire il cassetto carta in un ambiente molto umido; così facendo si rischia di provocarne lo scorretto funzionamento.
- A seconda delle condizioni dell'ambiente e della qualità del materiale al quale è attaccata la carta adesiva, questa si potrebbe scolorire, scollarsi o risultare difficile da staccare, lasciare residui di adesivo o danneggiare la superficie su cui era applicata. Prima di utilizzare la carta adesiva, verificarne la qualità applicandone un pezzetto ad una area minuscola della superficie alla quale dovrà essere applicata.
- Non attaccare la carta adesiva a persone, animali e piante. Non attaccarla a proprietà pubbliche o ad oggetti altrui se non si è autorizzati.

INDICE

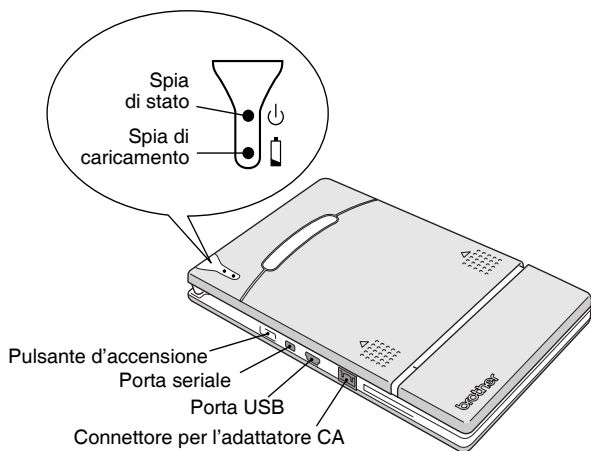
Introduzione	i
Precauzioni	iii
Precauzioni operative	xiii
1 Descrizione generale	2
2 Procedure operative	3
Caricamento	3
Accensione della stampante	5
Preparazione carta	6
Installazione del cassetto carta	8
Invio di dati da un Pocket PC o da un computer	10
Alimentazione carta	12
Manutenzione	13
Smaltimento della stampante	15
3 Appendice	16
Specifiche del prodotto	16
Risoluzione dei problemi	18
Spie	21

1 Descrizione generale

Lato destro



Lato sinistro



2 Procedure operative

Caricamento

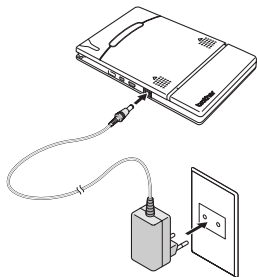
Questa stampante ha incorporata una batteria agli ioni di litio. Per caricare la batteria, utilizzare l'adattatore CA appositamente progettato per questa stampante.

Dopo aver acquistato la stampante, assicurarsi di caricare completamente la batteria prima di utilizzarla.

- 1** Collegare il cavo dell'adattatore CA al connettore dell'adattatore CA sulla stampante.

- 2** Inserire la spina dell'adattatore CA in una presa elettrica di tipo tradizionale (CA 220 V – 240 V).

La batteria agli ioni di litio incorporata comincerà a caricarsi automaticamente.



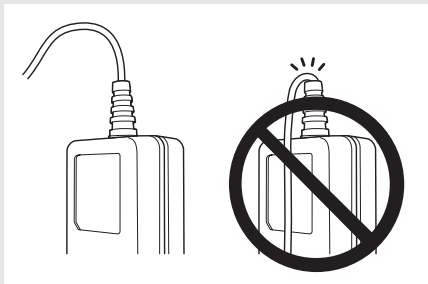
- La spia di caricamento diventa arancione.
- Una volta caricata la batteria, la spia di caricamento si spegne.



- 3** Dopo aver caricato la batteria, scollegare l'adattatore CA dalla presa.



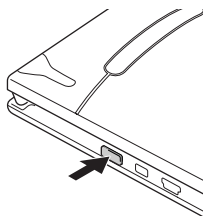
- Per proteggere i circuiti, non caricare la batteria se l'unità si trova in un ambiente molto caldo o molto freddo.
- Non avvolgere il cavo dell'adattatore CA intorno all'adattatore e non piegare il cavo, perché il cavo potrebbe essere danneggiato.



- Quando la batteria è completamente scarica, sono necessarie circa tre ore per una ricarica completa (a stampante spenta).

Accensione della stampante

- 1 Tenere premuto il pulsante d'accensione, fino a quando la spia di stato verde si accende.



Se si preme nuovamente il pulsante d'accensione, la stampante si spegne.



- Il pulsante d'accensione è tarato in modo tale che una leggera pressione dello stesso non è sufficiente ad accendere la stampante. In questo modo si evita un'eventuale accensione indesiderata dell'apparecchio. Perciò, se la stampante non si accende, provare a tenere premuto più a lungo il pulsante di accensione.
- Per preservare la batteria agli ioni di litio incorporata, la stampante si spegne automaticamente se non viene utilizzata o se non riceve dati per cinque minuti (a meno che non si stia caricando la batteria con l'adattatore CA).

Preparazione carta

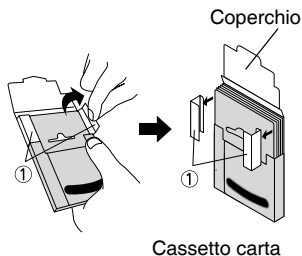
Utilizzare solo il cassetto carta appositamente progettato per questa stampante. L'utilizzo di altra carta danneggia l'apparecchio.

Per preparare il cassetto carta

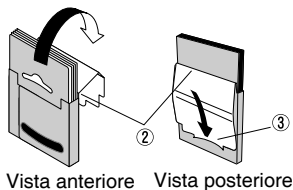
Preparare il cassetto carta prima di installarlo nella stampante.

- Prestare particolare attenzione a non far cadere della carta durante la preparazione del cassetto carta.

- 1** Aprire il coperchio del cassetto carta, quindi strappare i due elementi (①) posti sui due lati.



- 2** Ripiegare in **modo deciso** il coperchio lungo la piega (②).



- 3** Inserire la linguetta del coperchio nella fessura (③) posta sul retro del cassetto.

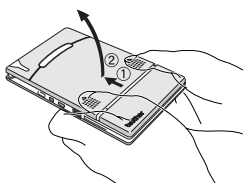


■ Impiego del cassetto carta

- Questa stampante rileva il tipo di carta sulla base del cassetto carta installato, quindi seleziona automaticamente le impostazioni adatte per quel determinato tipo di carta. Non trasferire la carta in un altro cassetto carta.
- Non provare a riutilizzare della carta che sia già passata all'interno della stampante.
- Il cassetto carta è di cartone. Una volta utilizzata tutta la carta, smaltire il cassetto conformemente alle normative vigenti.
- Non utilizzare un cassetto carta strappato o deformato; il suo utilizzo potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non preparare il cassetto carta in un ambiente molto umido; così facendo si rischia di provocarne lo scorretto funzionamento.
- Non toccare i cassettei carta o la carta se si hanno le mani bagnate; così facendo si rischia di provocarne lo scorretto funzionamento.
- Conservare il cassetto carta lontano da ambienti molto caldi, umidi o polverosi, e al riparo della luce diretta.
- Quando si conserva il cassetto carta, assicurarsi che il coperchio sia chiuso.
- Non lasciare i cassettei carta in auto al sole.
- Utilizzare la carta il prima possibile, altrimenti si potrebbe scolorire.

Installazione del cassetto carta

- 1** Far scorrere il coperchio del cassetto carta (sulla parte superiore della stampante) nella direzione indicata dal punto ①.

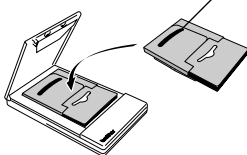


→ Il coperchio del cassetto carta si aprirà nella direzione indicata dal punto ②.

- 2** Inserire il cassetto carta.

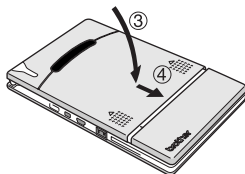
L'indicatore del tipo di carta deve essere orientato verso l'alto. L'estremità finale della carta deve essere orientata verso l'utente.

Indicatore del tipo di carta



- Quando si carica il cassetto carta, assicurarsi che sia correttamente allineato e che l'estremità finale della carta non sia piegata. Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe determinare una alimentazione scorretta della carta.

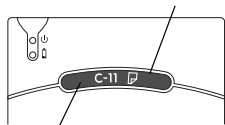
- 3** Chiudere il coperchio del cassetto carta nella direzione indicata dal punto ③.



- 4** Fare scorrere il coperchio del cassetto carta nella direzione indicata dal punto ④.

Se il cassetto carta è caricato correttamente, l'indicatore del tipo di carta sul cassetto deve essere visibile attraverso la finestrella per il controllo della carta e il coperchio del cassetto carta risultare chiuso.

Finestrella controllo carta



Indicatore del tipo di carta



- Non rimuovere la carta dal cassetto carta caricandola direttamente nella stampante.
- Per cambiare il tipo di carta, installare un altro cassetto carta.
- Durante la stampa, non esercitare alcuna pressione sulla fessura di uscita della carta e non mettere niente sulla stampante.

Fessura di uscita della carta



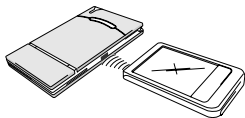
Invio di dati da un Pocket PC o da un computer

Per utilizzare l'apparecchio per stampare dati da un Pocket PC (palmare con installato Pocket PC) o da un computer, si dovrà prima installare il software sul Pocket PC o sul computer, come descritto nella Guida Software fornita con la stampante.

Invio di dati attraverso una connessione IrDA

Un Pocket PC può comunicare con questa stampante attraverso la porta infrarossi IrDA.

- 1** Posizionare la stampante e il Pocket PC in modo che le relative porte infrarossi IrDA si trovino l'una di fronte all'altra, ad una distanza massima di 20 cm.



- 2** Avviare la stampa dal Pocket PC.

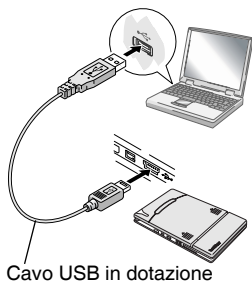
→ Durante la trasmissione dei dati attraverso la porta infrarossi IrDA, la spia di stato è verde e lampeggiante.



- Durante la trasmissione non muovere la stampante o il Pocket PC.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra la stampante e il Pocket PC.
- Se la stampante è collegata con un cavo USB, o se il Pocket PC è collegato attraverso una connessione seriale, sarà impossibile utilizzare il sistema di trasmissione ad infrarossi.
- La trasmissione ad infrarossi IrDA non è possibile con i computer.
- Per ulteriori dettagli, consultare il manuale di istruzioni del Pocket PC.

Invio di dati attraverso una connessione USB

Utilizzando il cavo USB fornito in dotazione, questa stampante può essere collegata ad un computer o ad un Pocket PC a condizione che supportino l'interfaccia USB.

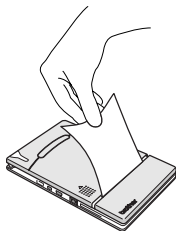


Alimentazione carta

Se la carta viene alimentata in modo scorretto, rimuovere la carta attenendosi alla seguente procedura:

Se la carta esce dalla fessura di uscita carta:

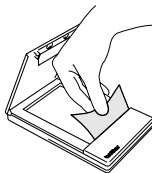
- 1** Estrarre la carta dalla fessura di uscita carta.



- Fare attenzione a non strappare la carta quando la si estrae.

Se la carta non fuoriesce dalla fessura di uscita carta:

- 1** Aprire il coperchio del cassetto carta.
- 2** Rimuovere il cassetto carta.
- 3** Estrarre la carta all'origine del problema.



- Fare attenzione a non strappare la carta quando la si estrae.



- L'estrazione della carta non compromette il funzionamento della stampante.

Manutenzione



- Assicurarsi che la stampante sia spenta prima di pulirla.

Pulizia della stampante

Pulire la parte anteriore della stampante.

- 1** Eliminare polvere e sporcizia dalla stampante con uno straccio morbido e asciutto.

Se la stampante è molto sporca, pulirla con uno straccio leggermente inumidito.

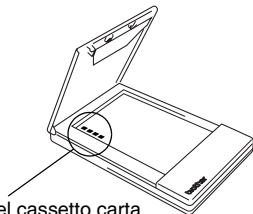


- Non usare benzene o diluenti per vernice; la stampante potrebbe scolorirsi o deformarsi.

Pulizia del sensore carta

Se il sensore del cassetto carta è sporco, questo non riuscirà a rilevare correttamente il cassetto carta, determinandone lo scorretto funzionamento.

- 1** Pulire il sensore carta con un bastoncino cotonato asciutto.



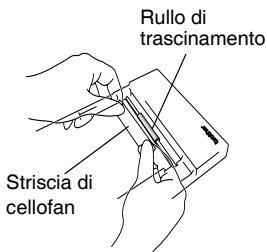
Sensore del cassetto carta

Pulizia del rullo di trascinamento

Se il rullo di trascinamento è sporco, l'alimentazione può presentare dei problemi.

1 Attaccare una striscia di nastro cellofan al rullo di trascinamento.

2 Rimuovere il cellofan dal rullo di trascinamento.



→ La sporcizia presente sul rullo di trascinamento viene rimossa con la striscia di cellofan.

Ruotare il rullo di trascinamento e ripetere la procedura per pulire l'intera superficie del rullo.

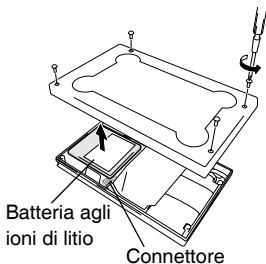
Smaltimento della stampante

Prima di smaltire la stampante, assicurarsi di aver rimosso la batteria agli ioni di litio incorporata.

Rimozione della batteria agli ioni di litio

1 Spegner la stampante e scollegare l'adattatore CA.

2 Con un cacciavite allentare le quattro viti poste sul retro della stampante, quindi rimuovere il coperchio posteriore.



3 Scollegare il connettore quindi rimuovere la batteria agli ioni di litio.



- La rimozione del coperchio posteriore annulla la garanzia. Rimuovere il coperchio posteriore solo se si intende smaltire la stampante.
- La batteria agli ioni di litio è attaccata alla stampante con del nastro adesivo. Quando si rimuove la batteria agli ioni di litio, afferrarla e poi estrarla dalla stampante. Prestare attenzione a non tirare il cavo.
- Quando si scollega il connettore, non tirare il cavo.
- L'utilizzo di un tipo non corretto di batteria può causare una possibile esplosione. Smaltire le batterie usate conformemente alla normativa vigente.

3 Appendice

Specifiche del prodotto

Specifiche della stampante

Spie		Spia di stato (rossa/verde)
		Spia di caricamento (arancione)
Stampa	Metodo	Stampa termica diretta con una testina di stampa termica lineare
	Risoluzione	300 dpi × 300 dpi
	Velocità di stampa	15 secondi/foglio (testo standard su carta termica con copertura del 7% ad una temperatura ambiente di 25 °C)
	N. di pagine che possono essere stampate	È possibile stampare circa 100 pagine consecutive quando la batteria è completamente carica (testo standard su carta termica con copertura del 7% ad una temperatura ambiente di 25 °C)
Metodo per l'alimentazione della carta		Cassetto carta Brother, meccanismo automatico per l'alimentazione della carta
Carta		Carta Brother A7 (74 mm × 105 mm)
Alimentazione		Adattatore commutatore CA compatto per la ricarica; batteria agli ioni di litio (incorporata) 7,4 V
Interfaccia		Interfaccia seriale (RS-232C) Compatibile con USB ver. 1.1 e porta infrarossi compatibile con IrDA 1.2
Dimensioni		100 mm (l) × 160 mm (L) × 17,5 mm (A)
Peso		300 g (compresa la batteria agli ioni di litio incorporata e un cassetto carta contenente 50 fogli di carta termica)

Formato carta (area di stampa)

Tipo normale	Formato A7: 74 mm × 105 mm (69 mm × 100 mm)
Fogli etichette (su quattro file)	74 mm × 26,25 mm (69 mm × 21,25 mm)
Fogli etichette (su due file)	74 mm × 52,5 mm (69 mm × 47,5 mm)

Risoluzione dei problemi

Sintomi e soluzioni

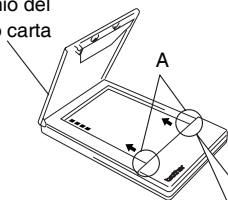
Sintomo: la stampante non si accende.	Soluzione: tenere premuto per qualche secondo il pulsante di accensione. (→ Consultare pagina 5.) Soluzione: è necessario ricaricare la batteria agli ioni di litio. (→ Consultare pagina 3.)
Sintomo: l'apparecchio non stampa malgrado l'invio del comando di stampa.	Con la connessione IrDA: Soluzione: assicurarsi che non vi sia alcun ostacolo tra la stampante e il PDA, e verificare che siano ad una distanza massima di 20 cm. (→ Consultare pagina 10). Soluzione: scollegare il cavo USB. (→ Consultare pagina 10.) Con la connessione USB: Soluzione: controllare che la stampante sia correttamente collegata al computer con un cavo USB. (→ Consultare pagina 11.)
Sintomo: la carta non viene caricata correttamente.	Soluzione: togliere la carta. (→ Consultare pagina 12.)
Sintomo: anche togliendo la carta all'origine del problema è impossibile eliminare l'errore.	Soluzione: è possibile che sia rimasta della carta strappata all'interno della stampante. Contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.
Sintomo: una spia è accesa oppure lampeggia.	Soluzione: consultare la sezione "Spie" a pagina 21.

<p>Sintomo: la carta non viene alimentata nella stampante.</p>	<p>Soluzione: assicurarsi che il coperchio del cassetto carta sia saldamente ripiegato lungo la piega (②). (→ Consultare pagina 6.)</p> <p>Soluzione: assicurarsi che il coperchio del cassetto carta sia ben agganciato. (→ Consultare pagina 9.)</p> <p>Soluzione: è possibile che la carta sia sporca. Estrarre il primo foglio dal retro del cassetto carta e reinstallare il cassetto carta. (→ Consultare 6 e 8).</p> <p>Soluzione: pulire il rullo di trascinamento. (→ Consultare pagina 14.)</p>
<p>Sintomo: la stampa è sbiadita (chiara).</p>	<p>Soluzione: assicurarsi che il coperchio del cassetto carta sia ben agganciato. (→ Consultare pagina 9.)</p>

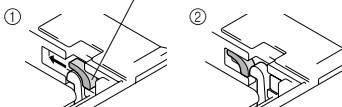
Sintomo: è impossibile chiudere il coperchio del cassetto carta.

Soluzione: i pezzi contrassegnati dalla lettera "A" nell'illustrazione sotto si sono bloccati.
Facendo riferimento all'illustrazione e usando la punta di una biro far scorrere e sbloccare l'elemento nella figura nella direzione indicata dalla freccia.

Coperchio del cassetto carta



Spingere con la punta di una biro per farlo scorrere.



Sbloccare l'elemento sul lato opposto utilizzando la stessa tecnica

Spie

■ Spia di stato

Se la spia è verde la stampante funziona correttamente, mentre se la spia è rossa significa che si è verificato un errore.



Colore della spia	Stato della spia	Stato della stampante
Verde	Sempre acceso	In attesa di ricevere dati
	Lampeggiante	Ricezione dati in corso
Rosso	Lampeggiante	Si è verificato un errore
	Sempre acceso	Si è verificato un errore di sistema

Se si è verificato un errore, verificare le possibili cause indicate qui di seguito.

Descrizione dell'errore	Soluzione
Non si è installato un cassetto carta. Il cassetto carta installato è orientato nella direzione sbagliata. È finita la carta.	Installare correttamente un cassetto caricato di carta.
La carta è stata alimentata scorrettamente.	Togliere la carta alimentata scorrettamente.
Si è verificato un errore di trasmissione.	Controllare lo stato della trasmissione.
Si è verificato un errore di surriscaldamento.	L'interno della stampante ha iniziato a surriscaldarsi. Aspettare fino a che l'apparecchio si raffreddi.

Se si verifica un errore di sistema:
È possibile che la stampante sia danneggiata. Contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.

■ Spia di caricamento

Grazie alla spia di caricamento, è possibile controllare lo stato dell'alimentazione elettrica. La spia di caricamento ha due funzioni.



- ① Controllare lo stato del caricamento (quando l'adattatore CA è collegato)

Colore della spia	Stato della spia	Stato della stampante
Arancione	Sempre acceso	Caricamento
	Spento	Caricamento terminato
	Lampeggiante	La batteria incorporata non funziona correttamente

- ② Controllare il livello della batteria (mentre la sua carica viene consumata)

Stato della spia	Livello della batteria
Spento	Carica superiore al 60%
Lampeggia una volta	Carica inferiore al 60%
Lampeggia due volte	Carica inferiore al 30%
Continua a lampeggiare per 3 volte	Quasi scarica



- Ricaricare la batteria quando il livello di caricamento è inferiore al 60%.
- Se la spia di caricamento lampeggia mentre la stampa è in corso, collegare immediatamente l'adattatore CA e caricare la batteria. È possibile che la stampa si fermi.

Accessori MW-120

Codice parte	Descrizione
C-11	Carta termica A7 (105 mm x 74 mm)
C-21	Etichette A7 (105 mm x 74 mm)
C-41	Foglio etichette A7 (4/foglio) (26,25 mm x 74 mm)
C-42	Foglio etichette A7 (2/foglio) (52,5 mm x 74 mm)

N. di fogli:

Cassetto da 50 fogli (carta termica)

Cassetto da 30 fogli (tutti gli altri)

brother®